

南投縣魚池鄉明潭國民小學

110 學年度部分領域課程雙語教學實施計畫

一、110 學年度上學期中年級藝術領域課程架構

單元	週次	主題	學習構面	學習表現	學習內容
一	第一~第五週	玩具總動員	表現	1-II-4 能感知、探索與表現表演藝術的元素和形式。	表 E-II-1 人聲、動作與空間元素表現形式。
			鑑賞	2-II-3 能表達參與表演藝術活動的感知，以表達情感。	表 A-II-3 生活事件與動作歷程。
			實踐	3-II-2 能觀察並體會藝術與生活的關係。	表 P-II-4 劇場遊戲、即興活動、角色扮演。
二	第六~第十週	與偶相遇	表現	1-III-4 能感知、探索與表現表演藝術的元素、技巧。	表 E-III-1 聲音與肢體表達、戲劇元素(主旨、情節、對話、人物、音韻、景觀)與動作元素(身體部位、動作/舞步、空間、動力/時間與關係)之運用。
			鑑賞	2-III-5 能表達對生活物件及藝術作品的看法，並欣賞不同的藝術與文化。	表 A-III-3 創作類別、形式、內容、技巧和元素的組合。
			實踐	3-III-5 能透過藝術創作或展演覺察議題，表現人文關懷。	表 P-III-3 展演訊息、評論、影音資料。
三	第十一~第十五週	生活之美	表現	1-II-4 能感知、探索與表現表演藝術的元素和形式。	表 E-II-1 人聲、動作與空間元素表現形式。
			鑑賞	2-II-3 能表達參與表演藝術活動的感知，以表達情感。	表 A-II-3 生活事件與動作歷程。
			實踐	3-II-2 能觀察並體會藝術與生活的關係。	表 P-II-4 劇場遊戲、即興活動、角色扮演。
四	第十六~第二十週	動手玩創意	表現	1-III-6 能學習設計思考，進行創意發想和實作。	表 E-III-2 主題動作編創、故事表演。
			鑑賞	2-III-6 能區分表演藝術類型與特色。	表 A-III-3 創作類別、形式、內容、技巧和元素的組合。
			實踐	3-III-4 能與他人合作規劃藝術創作或展演，並扼要說明其中的美感。	表 P-III-2 表演團隊職掌、表演內容、時程與空間規劃。

二、110 學年度下學期中年級藝術領域課程架構

主題單元	週次	主題	學習構面	學習表現	學習內容
一	第一~第五週	發現「美」	表現	1-III-4 能感知、探索與表現表演藝術的元素、技巧。	表 E-III-3 動作素材、視覺圖像和聲音效果等整合呈現。
			鑑賞	2-III-3 能反思與回應表演和生活的關係。	表 A-III-3 創作類別、形式、內容、技巧和元素的組合。
			實踐	3-III-5 能透過藝術創作或展演覺察議題，表現人文關懷。	表 P-III-3 展演訊息、評論、影音資料。
二	第六~第十週	戲劇你我他	表現	1-II-4 能感知、探索與表現表演藝術的元素和形式。	表 E-II-1 人聲、動作與空間元素和表現形式。
			鑑賞	2-II-3 能表達參與表演藝術活動的感知，以表達情感。 2-II-5 能觀察生活物件與藝術作品，並珍視自己與他人的創作。	表 E-II-3 聲音、動作與各種媒材的組合。
			實踐	3-II-5 能透過藝術表現形式，認識與探索群己關係及互動。	表 A-II-1 聲音、動作與劇情的基本元素。
三	第十一~第十五週	藝術就在我身邊	表現	1-II-7 能創作簡短的表演。	表 E-II-1 人聲、動作與空間元素和表現形式。 表 E-II-3 聲音、動作與各種媒材的組合。
			鑑賞	2-II-3 能表達參與表演藝術活動的感知，以表達情感。	表 A-II-3 生活事件與動作歷程。
			實踐	3-II-5 能透過藝術表現形式，認識與探索群己關係及互動。	表 P-II-4 劇場遊戲、即興活動、角色扮演。
四	第十六~第二十週	視覺饗宴	表現	1-III-4 能感知、探索與表現表演藝術的元素、技巧。	表 E-III-3 動作素材、視覺圖像和聲音效果等整合呈現。
			鑑賞	2-III-5 能表達對生活物件及藝術作品的看法，並欣賞不同的藝術與文化。	表 A-III-2 國內外表演藝術團體與代表人物。
			實踐	3-III-3 能應用各種媒體蒐集藝文資訊與展演內容。	表 P-III-3 展演訊息、評論、影音資料。

三、英語融入藝文領域教學設計

110 學年度部分領域課程雙語教學素養導向教案設計

校名：明潭國小

課程名稱	與偶相遇		融入學科領域	藝術
教材來源	翰林-藝術與人文		教案設計者	劉靜蓉
實施年級	三、四年級		授課時間	共 5 節，每節 40 分鐘
教學設計理念	能藉由認識台灣的傳統偶戲、皮影戲以及六大基本偶，了解台灣快絕種的傳統技藝。學生藉由想像自己是一個木偶，開發自己的身體，去摸索，不只藉由偶來抒發自己的情感，也找到身體的律動來體驗當操偶師與戲偶的感覺。最後，希望學生能藉由自己創造出自己的紙做手偶，與他人合作出的短戲，來培養出對新的老藝術的喜愛。			
學科核心素養對應內容	總綱	A1 身心素質與自我精進具備身心健全發展的素質，擁有合宜的人性觀與自我觀，同時透過選擇、分析與運用新知，有效規劃生涯發展，探尋生命意義，並不斷自我精進，追求至善。		
	領綱	藝-E-A1 參與藝術活動，探索生活美感。		
學科學習重點	學習表現	1-II-6 能使用視覺元素與想像力，豐富創作主題。 1-II-7 能創作簡短的表演。 1-II-8 能結合不同的媒材，以表演的形式表達想法。 2-II-5 能觀察生活物件與藝術作品，並珍視自己與他人的創作。 2-II-6 能認識國內不同型態的表演藝術。 3-II-4 能透過物件蒐集或藝術創作，美化生活環境。 3-II-5 能透過藝術表現形式，認識與探索群己關係及互動。		
	學習內容	表 E-II-1 人聲、動作與空間元素和表現形式。 表 E-II-2 開始、中間與結束的舞蹈或戲劇小品。 表 E-II-3 聲音、動作與各種媒材的組合。 表 A-II-1 聲音、動作與劇情的基本元素。 表 A-II-2 國內表演藝術團體與代表人物。 表 A-II-3 生活事件與動作歷程。		
學生先備知識	1. 對表演的流程與已有初步的認識。 2. 會運用創意及材料，製作表演的服裝。 3. 能了解傳統與現代戲劇之不同元素。 4. 有參與籌劃、演練與展演的經驗。 5. 能與他人合作學習。 6. 具有欣賞演出的正確態度。			
學科課堂學習目標	1. 能運用肢體動作將人偶的動作表現出來。 2. 能欣賞他人的肢體造形，並瞭解其意義。 3. 能運用想像力，將自己想像成一個人偶。 4. 能透過身體的律動與造形，表現出人偶的各種姿態。 5. 能融入表演的情境，與他人協調、合作完成主題。 6. 能樂於欣賞他人的作品，並說出自己的感受。 7. 能透過小組討論，完成人偶的故事。 8. 能將故事透過說演故事的方式呈現出來。 9. 能樂於欣賞他人的演出。			

	10. 學生能專注於教師的說明與演示。 11. 學生能積極參與各種課堂練習活動。 12. 學生能樂於回答教師或同學所提的問題。 13. 學生能於每節課結束後，認真完成教師交待的作業。	
語言 學習目標	<b>Content language</b>	
	<b>Vocabulary :</b> puppet, hand, finger, string, rod, sock, shadow, marionette, thumb, pointer, middle, ring, pinky <b>Sentence patterns :</b> 1) This is a <u>rod/finger/string/hand/sock/shadow</u> puppet. 2) I like <u>rod/finger/string/hand/sock/shadow</u> puppet. 3) Anything can be a puppet. 4) I play <u>hand/finger/sock</u> puppets with my <u>hand/finger/sock</u> . 5) I use <u>rod/string/paper</u> puppet to play rod/ string/ shadow puppets.	
	<b>Classroom language</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Come here, please.</li> <li>● What did you see/ hear?</li> <li>● What's this?</li> <li>● Raise your hand if you want to say something.</li> <li>● Stand up, sit down, bow.</li> <li>● Have you finished? finished! not yet.</li> <li>● Did you get it? Yes, I do. No, I don't.</li> <li>● Your turn.</li> <li>● Good morning/afternoon teacher.</li> <li>● Thank you/ Sorry.</li> <li>● No talking.</li> <li>● When the teacher is talking, eyes on the teacher.</li> <li>● You have three minutes.</li> <li>● Time's up!</li> <li>● Go get your markers and erasers.</li> <li>● Please erase.</li> <li>● Markers down.</li> <li>● May I come in? May I go to the bathroom?</li> <li>● Yes, you may.</li> </ul>	
差異化教學	Grade 3, 4	Grade 5, 6
	<b>Vocabulary :</b> puppet, hand, finger, string, rod, sock, shadow <b>Sentences :</b> 1) This is a <u>rod/finger/string/hand/sock/shadow</u> puppet.	<b>Vocabulary :</b> puppet, hand, finger, string, rod, sock, shadow, marionette, thumb, pointer, middle, ring, pinky <b>Sentences :</b> 1) This is a <u>rod/finger/string/hand/sock/shadow</u> puppet.

	2) I like <u>rod/finger/string/hand/sock/shadow</u> puppet. 3) Anything can be a puppet.	2) I like <u>rod/finger/string/hand/sock/shadow</u> puppet. 3) Anything can be a puppet. 4) I play <u>hand/finger/sock</u> puppets with my <u>hand/finger/sock</u> . 5) I use <u>rod/string/paper puppet</u> to play rod/string/ shadow puppets.
<b>與其他領域/學科的連結</b>	人文教育	
<b>議題融入(無則免填)</b>	<input type="checkbox"/> 性別平等教育 <input type="checkbox"/> 人權教育 <input type="checkbox"/> 環境教育 <input type="checkbox"/> 海洋教育 <input type="checkbox"/> 品德教育 <input type="checkbox"/> 生命教育 <input type="checkbox"/> 法治教育 <input type="checkbox"/> 科技教育 <input type="checkbox"/> 資訊教育 <input type="checkbox"/> 能源教育 <input type="checkbox"/> 安全教育 <input type="checkbox"/> 防災教育 <input type="checkbox"/> 家庭教育 <input type="checkbox"/> 生涯規劃教育 <input type="checkbox"/> 多元文化教育 <input type="checkbox"/> 閱讀素養 <input type="checkbox"/> 戶外教育 <input checked="" type="checkbox"/> 國際教育 <input type="checkbox"/> 原住民族教育	
<b>學習情境與動機引發</b>	繪本欣賞；影片/圖片欣賞；歌曲及影片聆聽、觀賞；肢體動作暖身；合作討論學習；小書製作。	
<b>教學策略</b>	實際操作、分享與討論、思考與解決、TPR 教學法、圖像學習法、ELT 學習法	
<b>教學資源及使用工具</b>	教學簡報、教學影片、手鼓、塑膠厚片、壓克力顏料、剪刀、旋轉圖釘、鉛筆、奇異筆、竹筷子、棉繩、課堂學習單、自學講義、紙箱舞台、手電筒、自製皮影戲偶、故事稿	
教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/目標
<b>第一節</b> <b>教學準備：</b> <b>一、導入活動</b> <b>(一)</b> 1. Use the paper face puppet to opening up the class - Puppet singing the song: 熱愛 105 度的你 - While singing the song, ask Ss their names : What' s your name? - Now, are you ready for the class? - Turn around and change to teacher' s mode  2. Teacher use fingers to make a snake puppet, and ask Ss : Do you want to make the snake puppet? 3. Warm up from fingers : thumb, pointer, middle, ring, pinky - Message the hands - Play the cops and robbers finger game  <b>二、發展活動</b> <b>(一)</b> 1. Come and touch the puppets and see some pictures 2. Ask Ss : have you seen any of these puppets?	8 mins	情意評量 口語評量 操作評量

<p>Where? Do you have puppets at your house? Do you like puppets? 3. ask them to draw a puppet</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- introduce sock puppet, finger puppet, and hand puppet</li><li>- Hand puppet : puppet on your hand</li><li>- Finger : puppet on your finger</li><li>- Sock puppet : puppet made from sock</li><li>- ask them to observe (open your eyes, look very carefully)</li><li>- what do you see? How does it feel? Is it soft or hard? Do you put the puppet on your foot/finger/hand/head?</li></ul> <p><b>三、統整活動</b></p> <p>(一)</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. finish the puppet worksheet</li><li>2. check their understanding and feeling<ul style="list-style-type: none"><li>- What do you feel about the worksheet?</li><li>- Is it easy(hands up) medium(hands straight like a cross), or difficult(hands crossed in front the chest)?</li></ul></li></ol> <p>-----第一節結束-----</p> <p style="text-align: center;"><b>第二~三節</b></p> <p>教學準備： 塑膠厚片、壓克力顏料、剪刀、旋轉圖釘、鉛筆、奇異筆、竹筷子、棉繩、教學簡報</p> <p>一、引起動機：</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● 教師用自製皮影戲偶演一齣1分鐘的短劇。</li><li>● 教師請學生發表感想。</li><li>● 教室讓學生站在幕的後面觀看教師操作皮影戲偶。</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>- Everyone, eyes on me, eyes on you.</li><li>- okay, now let the show begin.</li><li>- Anyone wants to share?</li><li>- Do you want to have a closer look? Stand up and come close.</li></ul> <p>二、發展活動：</p> <p><b>【活動一】</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ 教師先發下複印好的戲偶模型圖讓學生描在透明塑膠卡上。</li><li>■ 沿著筆的痕跡剪下偶的形狀。</li><li>■ 塗上顏色。</li><li>■ 用剪刀在身體可以旋轉部分(脖子、肩膀、手肘、手腕、肚</li></ul>	<p>15 mins</p> <p>10 mins</p>	<p>情意評量 口語評量 操作評量</p> <p>情意評量 口語評量 操作評量</p>
--	-------------------------------	---

<p>臍、膝蓋、腳踝)戳洞並釘上旋轉圖釘。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 完成皮影戲人偶。</li> <li>● Each of you will get a paper like this, and you trace it on your plastic sheet.</li> <li>● And then you cut it out.</li> <li>● Color your puppet.</li> <li>● And poke a hole on his/her knee/neck/ankle/albow/wrist/shoulder/belly.</li> <li>● Then voila! There you have it!</li> </ul> <p>三、綜合活動：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 請做好皮影戲偶的學生上台展示自己的戲偶。</li> <li>■ 台下觀看學生給予讚美及建議。</li> <li>■ 教師統整。教師宣布下下一堂要分組演出一場2分鐘的皮影戲。</li> <li>● Now let's talk about how you feel.</li> <li>● Anyone wants to share?</li> <li>● Okay, everyone clap your hand and say: very good!</li> </ul> <p>-----第三節結束-----</p>	<p>7 mins</p>	<p>情意評量 口語評量 操作評量</p>
<p style="text-align: center;"><b>第四節</b></p> <p>教學準備： 教學簡報、課堂學習單、偶戲影片、自學講義</p> <p>一、引起動機：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 皮影戲的由來： <a href="https://www.youtube.com/watch?v=wh8ClpyzUzU">https://www.youtube.com/watch?v=wh8ClpyzUzU</a></li> <li>● 教師提問：大家有沒有看過傳統偶戲演出的經驗？</li> <li>● 學生自由發表。</li> <li>● 教師歸納：偶最早的起源可以追溯到古代社會中的「俑」。</li> <li>● 教師提問：古代社會「俑」的用途是什麼呢？</li> <li>● 教師說明：「俑」在古代社會中的用途是陪葬品。</li> </ul> <p>- Everyone, focus and pay attention to the board. - Let's watch a video first.</p> <p>二、發展活動：</p> <p><b>【活動一】</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 教師發下講義給學生自學「俑」的資料。</li> <li>● 教師說明：例如在中國西安出土的「秦俑」，就是取代真人陪葬，由陶土所捏塑的「俑」。後來有人照著俑的樣子，做出了可以活動的傀儡，用於喪葬典禮上的表演。唐代的時候，則出現了完全以娛人為目的的傀儡戲表演。到了宋代，傀儡戲不但是宮廷必備的演出節目，也成為廣受歡迎的民間娛樂。</li> <li>● 教師引導：你看過的傳統偶戲形式有哪些呢？</li> </ul>	<p>10 mins</p> <p>60 mins</p>	<p>情意評量 口語評量 操作評量</p> <p>情意評量 操作評量</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>● 學生自由發表。</li> <li>● 教師歸納：現在在臺灣的傳統偶戲有三類，布袋戲（又稱掌中戲）、皮影戲和傀儡戲（又稱懸絲傀儡）臺灣的傳統偶戲大多是在明朝和清朝時期，由中國泉州、漳州、潮州等地傳入。剛開始都是由大陸的演師渡海來臺表演，後來才逐漸發展出臺灣傳統偶戲的特色。</li> <li>● Okay, now, each of you will have a worksheet, please read it by yourself first.</li> <li>● And then we will talk about it.</li> </ul>	10 mins	情意評量 口語評量 操作評量
<p><b>【活動二】</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 教師提問：隨著人們生活作息與娛樂媒體的改變，傳統偶戲藝術面臨了什麼問題呢？</li> <li>● 教師統整：目前臺灣傳統偶戲以布袋戲團數量最多，但要看到精湛而專業的演出卻越來越少了；其次是皮影戲團，目前全臺僅存四團，全部集中在臺灣南部的高雄市；最少見也最岌岌可危的傳統偶戲團是懸絲傀儡，目前只剩高雄的「錦飛鳳」是用懸絲傀儡在演出了。</li> <li>● 播放影片給學生欣賞傳統偶戲演出影片。</li> <li>● Everyone, what has changed? What' s the problem here?</li> <li>● Anyone wants to share?</li> </ul> <p>■ 綜合活動：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 請學生發表想法。</li> <li>● Yes! Excellent! Let' s clap your hands and say : very good!</li> </ul> <p>-----第四節結束-----</p>	10 mins	情意評量 口語評量
<p style="text-align: center;"><b>第五節</b></p> <p>教學準備： 紙箱舞台、手電筒、自製皮影戲偶、故事稿學習單</p> <p>一、引起動機：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● 播放簡短皮影戲影片給學生觀賞。</li> <li>● 告知學生今天要让各組學生到講台前的自製舞台做表演。</li> </ul> <p>- Remember we are going to play our puppet today. - Here' s our stage. You hide inside the box and play with your puppet.</p> <p>二、發展活動：</p> <p><b>【活動一】</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 發下故事稿學習單。</li> <li>■ 給予學生 15 分鐘時間設計 2 分鐘內容及彩排。</li> <li>■ 學生排練，教師巡視給予指導。</li> <li>■ 集合準備。</li> <li>■ 教師提問：發表會即將開始，等一下欣賞表演時，大家要注</li> </ul>	15 mins	情意評量 口語評量 操作評量



<p>意哪些禮儀？</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 學生自由發表。</li> <li>■ 1 不能隨意走動。</li> <li>■ 2 可適當的表達情緒，但不能無故喧嘩。</li> <li>■ 3 要給臺上的表演者鼓勵。</li> <li>■ 進行才藝發表會。</li> </ul> <p>- Before we start, let' s make groups.  - Each group you will get a worksheet. Think about your story. A 2 minutes story.  - Are you ready? Let' s go!  - Alright, time' s up!</p> <p>三、綜合活動：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 討論與分享。</li> <li>■ 教師講評。</li> <li>■ 填寫自評、互評表。</li> </ul> <p>Yes! Excellent! Let' s clap your hands and say : very good!</p>	<p>10 mins</p>	<p>情意評量 口語評量</p>
	<p>5 mins</p>	<p>情意評量 口語評量</p>
	<p>10 mins</p>	<p>情意評量 口語評量</p>
	<p>20 mins</p>	<p>情意評量 口語評量 操作評量</p>
	<p>10 mins</p>	<p>情意評量 口語評量</p>

